

Zertifikat

MARIA EFSTRATIOU

geboren am 09.04.2004
in THESSALONIKI / Griechenland

hat die Prüfung

ÖSD Zertifikat B1

am Prüfungszentrum

ÖSD Institut Griechenland

in Thessaloniki / Griechenland

mit folgenden Ergebnissen bestanden:

Modul	Prüfungsdatum	Erreichte Punktzahl (max.100, min 60)	Note
Lesen	30.11.2019	63	ausreichend bestanden
Hören	30.11.2019	60	ausreichend bestanden
Schreiben	30.11.2019	73	befriedigend bestanden
Sprechen	19.05.2019	75	befriedigend bestanden



Datum: 05.03.2020



für das ÖSD: Prüfungsvorsitzende/r
Christina Maria RUTTNER

Diese Prüfung wurde gemeinschaftlich vom Goethe-Institut,
der Universität Freiburg/Schweiz und dem ÖSD entwickelt
und wird weltweit unter den Bezeichnungen Goethe-Zertifikat B1
oder ÖSD Zertifikat B1 angeboten.



ÖSD ist Mitglied von



ösd

österreich schweiz deutschland

ID-Nummer: ZB1j2211864

ÖSD Zertifikat B1

Diese Deutschprüfung dokumentiert die dritte Stufe B1 der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala.
Die Stufe B bezeichnet die Fähigkeit zur selbstständigen Sprachverwendung.

Das ÖSD Zertifikat B1 besteht aus den vier Modulen *Lesen, Hören, Schreiben und Sprechen*.
Lesen, Hören und Schreiben werden als schriftliche Gruppenprüfung, Sprechen wird in der Regel als mündliche Paarprüfung durchgeführt.
Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt und zertifiziert werden.

Mit erfolgreichem Ablegen der gesamten Deutschprüfung haben Teilnehmende nachgewiesen, dass sie sich in allen wichtigen Alltagssituationen sprachlich zurechtfinden, wenn die Gesprächspartner klare Standardsprache verwenden.

Teilnehmende können mit dem erfolgreich abgelegten Modul

- | | |
|-----------|--|
| LESEN | - verschiedene strukturierte Texte aus dem Alltag verstehen, |
| HÖREN | - gesprochene Sprache aus den Medien und aus Alltagsgesprächen verstehen, |
| SCHREIBEN | - verschiedene strukturierte Texte verfassen, die stilistisch dem jeweiligen Adressaten und Zweck angemessen sind, |
| SPRECHEN | - an einem Gespräch teilnehmen, eine Präsentation zu einem Thema aus dem Alltag frei vortragen, darauf reagieren, dazu Fragen stellen und beantworten. |

Die Module werden weltweit nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt und bewertet. In jedem Modul sind maximal 100 Punkte zu erreichen. Ein Modul ist bestanden, wenn 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind. Wurden alle vier Module an einem Prüfungstermin bzw. innerhalb einer Frist von einem Jahr bestanden, erhält der/die Prüfungsteilnehmende ein Zeugnis, das alle vier Module ausweist.

Ein Gemeinschaftsprodukt von:



Die ÖSD-Prüfungen entsprechend
den Referenzniveaus des Europarats:

ÖSD Zertifikat A1
ÖSD KID A1
ÖSD Zertifikat A2
ÖSD KID A2
ÖSD Zertifikat Deutsch Österreich B1
ÖSD Zertifikat B1
ÖSD Zertifikat B2
ÖSD Zertifikat C1
ÖSD Zertifikat C2
ÖSD Zertifikat C2 / Wirtschaftssprache Deutsch

Beurteilungsskala pro Modul:

sehr gut bestanden:	100 - 90 Punkte
gut bestanden:	89 - 80 Punkte
befriedigend bestanden:	79 - 70 Punkte
ausreichend bestanden:	69 - 60 Punkte
nicht bestanden:	59 - 0 Punkte

ÖSD ist Mitglied von



österreich schweiz deutschland

ID-Nummer: ZB1j2211864

Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (ÖSD), Hörlgasse 12/13, 1090 Wien, Österreich; ZVR-Zahl: 699451984; www.osd.at

Translation

of the ÖSD Zertifikat B1 (ID-Number: ZB1j2211864)* issued by ÖSD

MARIA EFSTRATIOU

born on 09.04.2004 in
THESSALONIKI / Greece

has passed the exam

ÖSD Zertifikat B1

at the ÖSD Institute Greece
in Thessaloniki / Greece

with the following results:

Module	Examination date	Score attained (max. 100, min. 60 points)	Mark
Reading	30.11.2019	63	sufficient
Listening	30.11.2019	60	sufficient
Writing	30.11.2019	73	satisfactory
Speaking	19.05.2019	75	satisfactory

Level B1 according to the CEFR levels described by the Council of Europe:

Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc. Can deal with most situations likely to arise whilst travelling in an area where the language is spoken. Can produce simple connected text on topics which are familiar or of personal interest. Can describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.

* The translation is only valid in connection with this original certificate.

Rating Scale per Module:

very good:	100 – 90 points
good:	89 – 80 points
satisfactory:	79 – 70 points
sufficient:	69 – 60 points
not passed:	59 – 0 points



ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

του ππυχίου ÖSD Zertifikat B1 από το ÖSD (αριθμός ππυχίου: ZB1j2211864)*

Ο/Η MARIA EFSTRATIOU

που γεννήθηκε την/στις 09.04.2004
στη(v)/στο(v)/στους/στις/στα ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ / Ελλάδα

συμμετείχε στις εξετάσεις για την απόκτηση του πιστοποιητικού γλωσσομάθειας

ÖSD Zertifikat B1

στο Ινστιτούτο ÖSD Ελλάδας

στη(v)/στο(v)/στους/στις/στα Θεσσαλονίκη / Ελλάδα

και επέτυχε με τα ακόλουθα αποτελέσματα:

Μέρος Εξέτασης	Ημερομηνία Εξέτασης	Πόντοι (μεγ.100, ελαχ. 60)	Βαθμός
κατανόηση κειμένου	30.11.2019	63	επαρκώς
ακουστική κατανόηση	30.11.2019	60	επαρκώς
παραγωγή γραπτού λόγου	30.11.2019	73	ικανοποιητικά
παραγωγή προφορικού λόγου	19.05.2019	75	ικανοποιητικά

Σύμφωνα με το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες ο/η κάτοχος του πιστοποιητικού γλωσσομάθειας επιπέδου B1:

Μπορεί να κατανοεί τα σημαντικά σημεία θεμάτων οικείων σχετικά με την εργασία, το σχολείο, την αναψυχή κτλ. όταν ο ομιλητής χρησιμοποιεί με σαφήνεια την καθιερωμένη γλώσσα. Μπορεί να τα καταφέρει στις περισσότερες καταστάσεις που θα συναντήσει σε ένα ταξίδι σε περιοχή όπου ομιλείται η γλώσσα-στόχος. Μπορεί να εκφέρει έναν λόγο απλό και συγκροτημένο σε θέματα οικεία και σε θέματα του ενδιαφέροντός του. Μπορεί να διηγηθεί ένα γεγονός, μια εμπειρία ή ένα όνειρο, να περιγράψει μια προσδοκία ή ένα στόχο και να παραθέσει με συντομία τους λόγους ή τις διευκρινίσεις ενός σχεδίου ή μιας ιδέας.

* Η μετάφραση είναι έγκυρη μόνο σε συνδυασμό με το συγκεκριμένο πρωτότυπο πιστοποιητικό.



Βαθμολογική Κλίμακα ανά μέρος εξέτασης:

πολύ καλά: 100 – 90 βαθμοί
καλά: 89 – 80 βαθμοί
ικανοποιητικά: 79 – 70 βαθμοί
επαρκώς: 69 – 60 βαθμοί
απέτυχε: 59 – 0 βαθμοί